

**ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB**  
**č. ZOPS/58/2021/BVS**  
**komplexná údržba vonkajších plôch Vodárenského múzea spoločnosti BVS,**  
**a.s. na Devínskej ceste č.1 Bratislava**

Zmluva o poskytovaní služieb – Komplexná správa objektov - Odborná starostlivosť o priestory múzea uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi: (ďalej len „zmluva“).

**Zmluvné strany**

**Poskytovateľ:**

Sídlo:

Štatutárny zástupca:

Zástupca zodpovedný  
vo veciach technických:

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Zápis:

Kontakt:

**MIT Group s.r.o.**

Panenská 23, 811 03 Bratislava – Staré mesto

**Martin Banič**, konateľ

**Ing. Patrik Bleho**, záhradný a krajinný architekt

46 939 962

2023664918

SK2023665918

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,

Oddiel: Sro. Vložka číslo: 86203/R

**Objednávateľ:**

Sídlo:

Štatutárny zástupca:

Zástupca zodpovedný  
vo veciach technických:

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Zápis:

Kontakt:

**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Prešovská 48, 826 46 Bratislava

**JUDr. Peter Olajoš**, predseda

predstavenstva/generálny riaditeľ

**Ing. Ladislav Kizak**, člen predstavenstva/riaditeľ

úseku obchodných vzťahov

**PaedDr. Mgr. Milan Trstenský**, vedúci oddelenia  
Vodárenského múzea

35 850 370

2020263432

SK2020263432

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,

oddiel: Sa. vložka č. 3080/R

(ďalej len „Objednávateľ“)

## **Článok I. Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je (i) záväzok Poskytovateľa poskytovať počas trvania tejto zmluvy Objednávateľovi služby súvisiace s komplexnou údržbou vonkajších plôch Vodárenského múzea Objednávateľa na Devínskej ceste č. 1, Bratislava v rozsahu podľa bodu 3. tohto článku zmluvy (ďalej len „služby“) a záväzok Objednávateľa uhradiť za poskytnuté služby odmenu v zmysle Článku IV. tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby v areáli Vodárenského múzea Objednávateľa na ulici Devínska cesta č. 1 v Bratislave – Karlova Ves o celkovej výmere cca 33 500 m<sup>2</sup> (ďalej spolu aj ako „objekt“).
3. Zmluvné strany sa dohodli, že rozsah poskytovaných služieb a ich harmonogram je podrobne špecifikovaný v Prílohách č.1-3 tejto zmluvy.
4. Poskytovateľ prehlasuje, že:
  - a) je spôsobilý na riadne a odborné poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy,
  - b) disponuje dostatočnými personálnymi, technickými a materiálnymi prostriedkami, aby jeho záväzky podľa tejto zmluvy mohli byť plnené riadne a včas,
  - c) dobre pozná všeobecne záväzné právne predpisy a ostatné predpisy týkajúce sa poskytnutia služieb v zmysle tejto zmluvy a pri plnení tejto zmluvy sa bude nimi riadiť,
  - d) žiadna prekážka mu nebráni alebo ho neobmedzuje v poskytovaní služieb podľa tejto zmluvy a ani mu nie je známa žiadna prekážka, ktorá by sa mohla v budúcnosti vyskytnúť a zabrániť alebo obmedziť poskytovanie služieb podľa tejto Zmluvy,
  - e) sa oboznámil so znením Prevádzkového poriadku záhrady.

## **Článok II. Miesto plnenia**

1. Miesto pre výkon služieb Poskytovateľom je objekt špecifikovaný v bode 2. Článku I. tejto zmluvy.

## **Článok III. Doba trvania zmluvy**

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe trvania zmluvy 48 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

#### Článok IV. Odmena

1. Cena za poskytnutie služieb v rozsahu podľa Článku I. tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán, po vykonaní obhliadky celého areálu objektu, na základe predloženej cenovej ponuky, ktorá tvorí Prílohu 1 tejto zmluvy a v zmysle § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
2. Cena za komplexné poskytnutie služieb v rozsahu podľa Článku I. tejto zmluvy predstavuje sumu vo výške **3 746,00 EUR bez DPH/mesiac (slovom tritisíc sedemsto štyridsať šesť eur)** (ďalej len „Cena služby“).
3. Cena služby obsahuje všetky náklady na poskytnutie služieb podľa tejto zmluvy, vrátane všetkých materiálových, ostatných a akýchkoľvek iných nákladov spojených so zabezpečením a poskytnutím služieb zo strany Poskytovateľa. Cena služby ostáva konštantná bez ohľadu na to koľkými pracovníkmi bude Poskytovateľ službu dodávať.
4. K Cene služby bude uplatnený režim DPH v zmysle platných právnych predpisov.
5. V prípade, ak kedykoľvek po uzatvorení zmluvy nastanú u Poskytovateľa dôvody na zrušenie registrácie pre DPH v zmysle príslušnej právnej úpravy a/alebo Poskytovateľ bude zverejnený v príslušnom zozname osôb vedenom Finančným riaditeľstvom SR, je Poskytovateľ povinný o tejto skutočnosti Objednávateľa bez zbytočného odkladu informovať. V prípade porušenia povinnosti podľa predchádzajúcej vety vzniká Objednávateľovi právo na náhradu škody, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia oznamovacej povinnosti, najmä na náhradu DPH.

#### Článok V. Platobné podmienky

1. Poskytovateľ a Objednávateľ sa dohodli, že fakturačným obdobím je kalendárny mesiac. Poskytovateľ je povinný vystaviť a odoslať faktúru do pätnástich (15) dní od skončenia kalendárneho mesiaca, za ktorý bola služba dodaná. Objednávateľ písomne prevezme dodané služby Poskytovateľom na základe preberacieho protokolu, ktorý za Objednávateľa podpíše zástupca zodpovedný vo veciach technických. Každá faktúra – daňový doklad musí spĺňať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov vrátane rozdelenia predmetu fakturácie na jednotlivé druhy dodaných tovarov a služieb v zmysle ustanovení § 74, odsek 1. písmeno f) tohto zákona a ako prílohu musí obsahovať preberací protokol podpísaný poverenými osobami oboch zmluvných strán a potvrdenú kópiu objednávky zaslanej Objednávateľom alebo vo faktúre bude uvedené číslo objednávky, pod ktorým ju Objednávateľ eviduje.

2. Splatnosť faktúry je tridsať (30) dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. Faktúra sa považuje za doručeníú prevzatím v podateľni v sídle Objednávateľa.
3. V prípade, že faktúra obsahuje nesprávne údaje, nesprávne fakturovanú Cenu služby alebo neobsahuje potrebné náležitosti vrátane príloh podľa tejto Zmluvy, Objednávateľ je oprávnený vrátiť ju Poskytovateľovi na doplnenie alebo prepracovanie. V takom prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry Objednávateľovi spôsobom uvedeným v odseku 2. tohto Článku zmluvy.
4. Objednávateľ neposkytuje zálohu na poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy.

## **Článok VI. Sankcie**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade:
  - a) opakovaného písomného upozornenia Objednávateľa na neposkytnuté služby podľa bodu 3 Článku I. tejto zmluvy a nedodržanie povinností podľa Článku VII. tejto zmluvy, má Objednávateľ v prípade druhého písomného upozornenia v priebehu šiestich mesiacov právo na okamžité vypovedanie tejto zmluvy,
  - b) že zistené nedostatky nahlásené Objednávateľom (e-mailom na adresu:) nebudú do 72 hodín od ich písomného oznámenia odstránené, má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100,- EUR za každý deň omeškania, a to až do odstránenia zistených nedostatkov. V prípade, že nedôjde k odstráneniu zistených nedostatkov do 30 dní odo dňa vyššie uvedeného písomného oznámenia, má Objednávateľ právo na okamžité vypovedanie tejto zmluvy,
  - c) neuhradenia faktúry v lehote splatnosti podľa bodu 3. Článku V. tejto zmluvy, má Poskytovateľ právo uplatniť si u Objednávateľa nárok na úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania,
  - d) Poskytovateľ nedodrží postup pri nakladaní s odpadmi (Článok VII. bod 7. zmluvy), ktoré vzniknú pri alebo počas poskytovania služieb v objekte, následkom čoho bude vznik povinnosti Objednávateľa uhradiť akúkoľvek sankciu (poplatok, pokuta), Poskytovateľ sa zaväzuje nahradiť Objednávateľovi takto vzniknutú škodu v plnej výške do troch (3) dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Objednávateľa na jej uhradenie.

## **Článok VII. Povinnosti Poskytovateľa**

1. Poskytovateľ je povinný:
  - a) dodržiavať dohodnutý harmonogram prác podľa bodu 3. Článku I. zmluvy a pokynov objednávateľa,

- b) zabezpečiť pre svojich pracovníkov predmety, čistiacu techniku a prostriedky pre kvalitnú prácu, pričom Objednávateľ si vyhradzuje právo kontroly týchto predmetov a prostriedkov,
  - c) zabezpečiť výkon dohodnutých prác tak, aby nedošlo k výpadkom poskytovania služieb,
  - d) zabezpečiť na výkon služieb iba bezúhonných pracovníkov,
  - e) zabezpečiť prostriedky potrebné na poskytovanie služieb,
  - f) zabezpečiť vybavenie svojich pracovníkov kvalitným strojovým vybavením určeným na profesionálny výkon práce
  - g) zabezpečiť každodennú prítomnosť pracovníka v areáli na výkon prác.
2. Poskytovateľ zodpovedá za všetky škody, ktoré spôsobí pri poskytovaní služieb.
  3. Poskytovateľ má vykonať služby v rozsahu špecifikovanom v Prevádzkovom poriadku (Príloha č.1-3 tejto zmluvy) a má dodržiavať pokyny Objednávateľa, a to písomných alebo ústnych pokiaľ si to situácia vyžiada, avšak vždy budú potvrdené písomne. Zodpovední zamestnanci Objednávateľa na udelenie vyššie uvedených pokynov sú  a  prípadne ine písomne oznamene osoby Objednávateľom.
  4. Poskytovateľ je povinný v prípade odôvodnenej sťažnosti Objednávateľa, zabezpečiť okamžitú a bezodkladnú nápravu, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
  5. Poskytovateľ poskytne služby na vlastné náklady a nebezpečenstvo.
  6. Poskytovateľ zodpovedá za čistotu a poriadok v mieste vykonávania služieb.
  7. Poskytovateľ je povinný pri nakladaní s odpadmi, ktoré vzniknú poskytovaním služieb postupovať v súlade s ustanoveniami zákona č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „Zákon o odpadoch“) ako aj príslušných súvisiacich právnych predpisov a plniť všetky povinnosti z nich vyplývajúce v súvislosti so zhromažďovaním, triedením a odovzdaním odpadov na ďalšie spracovanie (zhodnotenie, zneškodnenie) oprávnenej osobe podľa Zákona o odpadoch. Prevzatím miesta výkonu služieb sa stáva Poskytovateľ držiteľom odpadov a je povinný plniť si všetky povinnosti, vyplývajúce mu z ustanovenia § 14 Zákona o odpadoch.  
Poskytovateľ je povinný:
    - a) predložiť Objednávateľovi ku dňu nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy platné potvrdenie o registrácii podľa § 98 Zákona o odpadoch alebo iný doklad, na základe ktorého je oprávnenou osobou podľa Zákona o odpadoch,
    - b) oboznámiť Objednávateľa s navrhovaným spôsobom nakladania s odpadmi vzniknutých pri poskytovaní služieb a predložiť Objednávateľovi ku dňu nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy oprávnenia všetkých osôb podľa Zákona o odpadoch, ktoré budú s takto vzniknutými odpadmi nakladať,

- c) odpady odovzdať na ďalšie spracovanie výlučne osobe oprávnenej podľa Zákona o odpadoch, tzn. osobe prevádzkujúcej zariadenie na nakladanie s odpadmi na základe súhlasu udeleného príslušným orgánom štátnej správy v odpadovom hospodárstve (§ 97 písm. a, b, c, d), registrovanej osobe (§ 98), autorizovanej osobe (§ 89) podľa Zákona o odpadoch. V prípade odovzdania odpadov registrovanej osobe podľa § 98 Zákona o odpadoch, táto preukáže zhotoviteľovi spôsob konečného nakladania s odpadmi v súlade so Zákonom o odpadoch, tzn. preukáže oprávnenosť osôb, ktorým odovzdá odpady na konečné spracovanie,
- d) viesť evidenciu na evidenčných listoch odpadu pre každý druh odpadu (ďalej len „ELO“) v súlade s ust. § 2 vyhlášky MŽP SR č. 366/2015 Z. z. o evidencnej povinnosti a ohlasovacej povinnosti v platnom znení a predkladať ELO ku každej faktúre. Sumár ELO za obdobie príslušného kalendárneho roka je zhotoviteľ povinný predložiť Objednávateľovi najneskôr do 15.01. nasledujúceho kalendárneho roka alebo do 15 dní odo dňa ukončenia poskytovania služieb podľa toho, ktorá z uvedených skutočností nastane skôr,
- e) predkladať ku každej faktúre všetky doklady o vážení odpadov v zariadení na nakladanie s odpadmi (ďalej len „Vážne lístky“). Vážne lístky budú obsahovať dátum a čas, kód a názov odpadu podľa Vyhlášky č. 365/2015 Z.z. ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v platnom znení (ďalej len „Katalóg odpadov“), pôvod odpadu - miesto poskytovania služieb, prepravcu odpadu a ŠPZ vozidla prepravcu, identifikačné údaje prijímateľa s uvedením čísla súhlasu, povoľujúceho prevádzku zariadenia na nakladanie s odpadmi, podpis príp. pečiatku prijímateľa,
- f) v prípade, ak odovzdá Poskytovateľ odpad registrovanej osobe (§ 98 Zákona o odpadoch), napr. sprostredkovateľovi, obchodníkovi, prepravcovi odpadov, tzn. osobe neprevádzkujúcej zariadenie na nakladanie s odpadmi, bude k faktúre vždy doložené čestné prehlásenie tejto osoby o prevzatí odpadu (obsahujúce časový interval preberania odpadov, číslo a názov odpadov podľa Katalógu odpadov, s uvedením množstva odpadov a miesta poskytnutia služieb, identifikačných údajov prijímateľa odpadov), prílohou budú kópie všetkých Vážnych lístkov zo zariadenia, kde táto osoba odpady odovzdala, s príslušnými oprávneniami podľa Zákona o odpadoch,

## **Článok VIII. Povinnosti Objednávateľa**

1. Objednávateľ zabezpečí:
  - a) napájací bod pre odber elektrickej energie,
  - b) prístup k WC a do umyvárne pracovníkom Poskytovateľa,
  - c) Poskytovateľovi priestory na uloženie pracovných pomôcok.
2. Objednávateľ je povinný zabezpečiť počas poskytovania služieb prístup pracovníkom Poskytovateľa len do priestorov, resp. častí objektu, v ktorých sa majú služby v zmysle prevádzkového poriadku poskytnúť. Zároveň Objednávateľ zabezpečí Poskytovateľovi resp. jeho pracovníkom príjazd vozidiel potrebných pre účely poskytnutia služieb.

3. Včasné spolupôsobenie Objednávateľa podľa tohto Článku zmluvy má priamy dopad na riadne poskytovanie služieb zo strany Poskytovateľa.

## **Článok IX. Osobitné dojednania**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje:
  - a) zabezpečiť pre všetkých svojich pracovníkov alebo osoby, ktoré sú s ním v inom, ako zamestnaneckom pomere a vykonávajú činnosti u Objednávateľa, príslušné osobné ochranné pracovné prostriedky v zmysle zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nariadenia vlády SR č. 395/2006 Z. z. o minimálnych požiadavkách na poskytovanie a používanie osobných ochranných pracovných prostriedkov. Ak činnosti vykonáva Poskytovateľ ako osoba sám, je povinný si tieto prostriedky zabezpečiť sám pre seba na vlastné náklady.
  - b) dodržiavať všeobecne platné predpisy a nariadenia BOZP a PO, najmä povinnosti na úseku požiarnej ochrany vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi, v znení neskorších predpisov, povinnosti na úseku hygieny a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 126/2006 Z. z. o verejnom zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - h) oboznámiť Objednávateľa o akejkoľvek skutočnosti, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť objektu alebo ľudí nachádzajúcich sa v ňom, a za týmto účelom oboznámiť svojich zamestnancov o povinnosti kontaktovať Objednávateľa bezodkladne po zistení takejto skutočnosti.
2. Pred začatím poskytovania služieb sú všetci pracovníci Poskytovateľa povinní zúčastniť sa v súlade so zákonom č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov oboznámenia sa so základnými zásadami bezpečnej práce a správania sa na pracoviskách a v objekte. Predmetné oboznámenie vrátane spracovania dokumentácie vykoná oddelenie BOZP a PO.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v súlade s nariadením vlády SR č. 391/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na pracovisko bude zo strany Poskytovateľa poverený pracovník, ktorý bude povinný v celom rozsahu dodržiavať ustanovenia nariadenia vlády SR č. 391/2006 Z. z.
4. Poplatky, prípadné postihy, pokuty, škody, resp. majetkové sankcie z nedodržiavania podmienok stanovených povoľujúcim orgánom a z dôvodu neplnenia ustanovení nariadenia vlády SR č. 391/2006 Z. z. znáša v plnom rozsahu Poskytovateľ.

5. Poskytovateľ je povinný predložiť Objednávateľovi pred poskytnutím služieb, kompletný zoznam všetkých subdodávateľov v rozsahu: (i) objem subdodávok podľa jednotlivých subdodávateľov, (ii) popis činností, ktoré budú jednotliví subdodávatelia vykonávať a (iii) menný zoznam zamestnancov subdodávateľov za účelom povolenia ich vstupu na miesto poskytovania služieb, pričom v prípade zmeny je Poskytovateľ povinný bez zbytočného odkladu zaslať Objednávateľovi aktualizovaný zoznam.
6. Poskytovateľ je v objekte povinný prijať a zabezpečiť také opatrenia, aby jeho činnosťou v objekte nedošlo k znečisťovaniu (priamemu i nepriamemu zavádzaniu látok, vibrácií, tepla alebo hluku ľudskou činnosťou do ovzdušia, vody alebo pôdy a pod.), ktoré môže byť škodlivé ľudskému zdraviu, môže negatívne ovplyvňovať kvalitu životného prostredia, znehodnocovať priaznivý stav životného prostredia alebo môže zasahovať do oprávneného využívania životného prostredia.

## **Článok X. Povinnosť mlčanlivosti**

1. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o akýchkoľvek informáciách a údajoch (bez ohľadu na to, či sú také údaje alebo informácie komerčnej, marketingovej, obchodnej, finančnej, technickej alebo inej povahy), týkajúcich sa zmluvných strán a podmienok tejto zmluvy, ako aj o akýchkoľvek informáciách a údajoch poskytnutých druhej zmluvnej strane v rámci rokovaní o uzatvorení tejto zmluvy, ako aj pri plnení tejto Zmluvy, okrem prípadov ak je to potrebné na naplnenie predmetu a účelu tejto zmluvy (ďalej len „*Dôverné informácie*“).
2. Medzi dôverné informácie nepatria informácie, ktoré:
  - a) sa stali verejne prístupné bez zavinenia príjemcu dôverných informácií,
  - b) sú už známe pred ich poskytnutím príjemcovi dôverných informácií za predpokladu, že príjemca ich dostal oprávnene,
  - c) príjemca dôverných informácií dostal od tretej strany, ktorá podľa vedomia príjemcu dôverných informácií tiež nie je zmluvnou stranou podliehajúcou podobnej dohode o utajení,
  - d) boli vypracované nezávisle druhým účastníkom bez porušenia záväzkov mlčanlivosti uvedených v tejto zmluve.
3. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť, aby dôverné informácie neboli poskytnuté akejkoľvek tretej strane bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. Povinnosť zachovať mlčanlivosť v zmysle tohto Článku sa neuplatňuje v prípade, ak je niektorá zo zmluvných strán povinná, podľa všeobecne záväzného predpisu alebo súdneho alebo správneho rozhodnutia, alebo za účelom vyriešenia akéhokoľvek sporu, ktorý rozhoduje súdny alebo správny orgán, poskytnúť akékoľvek dôverné informácie príslušnému súdnemu alebo správnenému orgánu; v prípade akéhokoľvek takéhoto poskytnutia musí zmluvná strana poskytujúca takéto dôverné informácie vyvinúť rozumné úsilie, aby daný orgán neposkytol dôverné informácie tretím stranám, najmä tým, že riadne označí dôverné informácie ako predmet obchodného tajomstva.



4. Povinnosť mlčanlivosti v zmysle tohto Článku sa tiež neuplatňuje v prípade, ak niektorá zmluvná strana poskytne dôverné informácie svojim riaditeľom, konateľom, spoločníkom alebo bankám alebo finančným inštitúciám, alebo svojim odborným poradcom, za predpokladu, že tieto osoby budú potrebovať poznať tieto dôverné informácie a tieto osoby budú riadne oboznámené príslušnou zmluvnou stranou o záväzku mlčanlivosti v súvislosti s dôvernými informáciami.
5. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa tohto Článku zmluvy pretrváva aj po ukončení tejto zmluvy bez časového obmedzenia, pokiaľ sa dôverné informácie nestanú verejne známe akýmkoľvek iným spôsobom ako prostredníctvom nedbanlivosti, úmyselného činu alebo porušenia povinnosti alebo záväzku ktorejkoľvek zmluvnej strany v zmysle tejto zmluvy.

### **Článok XI. Vyššia moc**

1. Ak nastane taká výnimočná udalosť alebo okolnosť, ktorá objektívne znemožňuje zmluvnej strane plniť svoje povinnosti podľa zmluvy a ktorá je mimo kontroly a vplyvu zmluvnej strany a ktorej sa nemohla zmluvná strana nijako vyhnúť alebo ju odvrátiť (ďalej len „Vyššia moc“), zmluvná strana sa nedostane do omeškania s plnením svojich záväzkov podľa zmluvy, za podmienky, že si splní svoju povinnosť podľa bodu 2. nižšie.
2. Ak nastanú okolnosti Vyššej moci, ktoré zmluvnej strane bránia v plnení povinností podľa tejto zmluvy, je zmluvná strana povinná o tejto skutočnosti bez omeškania, ale najneskôr do troch (3) kalendárnych dní odo dňa, kedy okolnosť nastala, oboznámiť druhú zmluvnú stranu.
3. Ak pominú okolnosti Vyššej moci zmluvná strana je povinná o tejto skutočnosti bez omeškania informovať druhú zmluvnú stranu a pokračovať v plnení povinností podľa zmluvy.
4. Ak sa splnenie tejto zmluvy stane nemožným do 6 mesiacov od vyskytnutia sa Vyššej moci, Objednávateľ je oprávnený požiadať Poskytovateľa o úpravu zmluvy vo vzťahu k predmetu, cene a času plnenia. Ak nedôjde k vzájomnej dohode zmluvných strán, Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy.

### **Článok XII. Doručovanie**

1. Akékoľvek dokumenty a písomnosti podľa tejto zmluvy, ktoré majú byť doručené druhej zmluvnej strane sa zasielajú elektronicky na nasledovné e-mailové adresy, okrem prípadov, ak je v zmluve uvedené inak:
  - a) Objednávateľ:

b) Poskytovateľ:

2. Dátum odoslania sa považuje za deň doručenia (prípadne deň prijatia). Ak dátum odoslania pripadá na víkend alebo sviatok pokoja, sa za deň doručenia považuje nasledujúci pracovný deň.
3. Aby sa predišlo pochybnostiam, zmluvné strany pošlú e-mail spolu so žiadosťou o automatickom oznámení o doručení.
4. Ak odo dňa doručenia má plynúť lehota na uskutočnenie úkonu podľa tejto zmluvy, sa táto lehota začína počítať odo dňa nasledujúceho po dni doručenia.
5. Pokiaľ majú byť doručené dokumenty, ktoré sa týkajú zmeny obsahu dojednaných podmienok, ukončenia zmluvy a iných dôležitých dokumentov, sú zmluvné strany povinné si predložiť takéto listiny osobne prípadne doručiť na adresu sídla druhej zmluvnej strany.
6. V prípade, že písomnosti týkajúce sa tejto Zmluvy budú doručované spôsobom podľa bodu 5. vyššie, budú zasielané na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že písomnosť sa bude považovať za doručeníu aj v prípade, ak písomnosť zaslaná zmluvnej strane na vyššie uvedenú adresu (resp. na inú oznámenú adresu) bude vrátená ako nedoručená (bez ohľadu na to, či bola nedoručená z dôvodu jej neprevzatia v odbernej lehote, z dôvodu neznámeho adresáta alebo akéhokoľvek iného dôvodu), a to dňom vrátenia zásielky.

### **Článok XIII. Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti Objednávateľa a Poskytovateľa, ak nie sú stanovené touto zmluvou, sa riadia Obchodným zákonníkom a predpismi s ním súvisiacimi.
2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť iba na základe vzájomnej dohody zmluvných strán a formou písomného a očíslovaného dodatku, inak sa na zmenu alebo doplnenie nebude prihliadať.
3. Ak by niektoré z ustanovení tejto zmluvy bolo neplatné, alebo by sa takým stalo neskôr, nebude tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie na konvalidáciu neplatného ustanovenia zmluvy, a ak taká konvalidácia nebude možná, zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť neplatné ustanovenie takým ustanovením, ktoré sa svojim obsahom a povahou čo najviac približuje účelu, ktorý chceli zmluvné strany dosiahnuť neplatným ustanovením zmluvy.
4. Zmluva končí uplynutím času, na ktorý je v zmysle Článku III. tejto zmluvy dojednaná.

5. Zmluvu je možné ukončiť:
- a) dohodou zmluvných strán,
  - b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán, pričom výpovedná doba je trojmesačná a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane,
  - c) odstúpením od zmluvy Objednávateľom v prípade (i) vzniku okolnosti v zmysle Článku XI. bod 4. zmluvy, (ii) podstatného porušenia povinností Poskytovateľa, a to najmä, nie však výlučne, povinností vyplývajúcich Poskytovateľovi z Článku VII. bod 1. a Článku IX bod 4 tejto zmluvy. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy Poskytovateľovi.
6. Táto zmluva je vyhotovená v troch (3) vyhotoveniach, z ktorých Objednávateľ obdrží dve (2) vyhotovenia a Poskytovateľ jedno (1) vyhotovenie.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovení § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená na základe prejavu slobodnej vôle, vážne, určite a zrozumiteľne, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
- Príloha č. 1 – Rozsah poskytovaných služieb a ich harmonogram
  - Príloha č. 2 – Prevádzkový poriadok areálu
  - Príloha č. 3 – Údržba zelene
  - Príloha č. 4 – Cenová ponuka Poskytovateľa

V Bratislave, dňa: 18 -03- 2021  
Za Poskytovateľa:  
**MIT Group s.r.o.**

V Bratislave, dňa: 23 -03- 2021  
Za Objednávateľa:  
**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

.....  
**Martin Banič**  
konateľ

.....  
**JUDr. Peter Lajoš**  
predseda predstavenstva/generálny  
riaditeľ

.....  
**Ing. Ladislav Kizak**  
člen predstavenstva/riaditeľ úseku  
obchodných vzťahov

## **Príloha č. 1 - Rozsah poskytovaných služieb a ich harmonogram**

**Zimná a letná údržba priestorov** voľno-rekreačného areálu a múzea BVS a.s.  
Devínska cesta 1, Bratislava.

**Celková plocha areálu cca 33 500 m<sup>2</sup>**

Z toho:

Cca 8 000m<sup>2</sup> trávnika v intenzívnej údržbe

Cca 4 000m<sup>2</sup> v údržbe 1 x mesačne

Cca 4 000m<sup>2</sup> komunikácie

Cca 3 500 m<sup>2</sup> dvor

Cca 5 760m<sup>2</sup> ostatné plochy porastené krovinami, kríkmi, stromami.

Cca 1 184 zastavané plochy/ fontány, altánok a pod.

Plochy mimo predmetu súťaže:

3816 m<sup>2</sup> stavby

3 240m<sup>2</sup> prenajaté plochy /komunitná záhrada

Novo vysadené stromy ....24 ks

Kríky, trvalky (drobná výsadba kvetín) .....6268 ks

Jazierko 100 m<sup>3</sup>

250 m pôvodných kríkov

310 ks pôvodných stromov

3 okruhy závlahového systému

**1. zimná údržba komunikácií** v areáli objektu v zmysle interných predpisov BVS a.s.: / NGR\_01\_P6 Zimná údržba v. 2.0

- Odpratanie snehu pri výške snehu nad 5 cm(Stupeň č.1), nepoužívanie chemického posypu

**2. Starostlivosť o exteriérovú expozíciu múzea – dodržiavanie harmonogramu údržby podľa Prevádzkového poriadku k exteriérovej časti Vodárenského múzea , jazierko, dreviny, flóra.: / príloha č.1**

**3. Údržba a prevádzka voľno-rekreačnej časti areálu:**

- Udržovať areál v súlade s " Prevádzkovým poriadkom „ / príloha č. 2
- Údržbu zelene vykonávať v súlade s technickou správou zhotoviteľa / príloha č. 3
- Zabezpečiť čistotu chodníkov a zelených plôch denne do 8:00 hod.
- Kosenie trávnatých plôch 1x týždenne všetky plochy v čase do 10:00 hod.
- Orez bezpečnosť ohrozujúcich drevín v čase do 7:00 hod.
- Strihanie kríkov podľa agrotechnických termínov
- Hrabanie lístia a iného napadaného organického materiálu (plody, haluze a pod.) z trávnikov a z ciest podľa stavu vegetácie 1-2 x týždenne
- Starostlivosť o závlahový systém

**4. Údržba a prevádzka ostatných zelených plôch :**

- Kosenie trávnikov 1 x mesačne
- Orez bezpečnosť ohrozujúcich drevín podľa potreby
- Strihanie krov podľa agrotechnických termínov

- Hrabanie lístia 2 x ročne
- Zabezpečiť čistotu chodníkov a zelených plôch denne
- Zabezpečiť čistotu zelených plôch z vonkajšej strany oplotenia priebežne
- Zabezpečiť kosenie zelených plôch v šírke 1 m z vonkajšej strany oplotenia 1x mesačne

Prevádzkový poriadok k exteriérovej časti Vodárenského múzea

### 1. Identifikačné údaje stavby

Názov stavby	:	DOBUDOVANIE EXTERIÉROVEJ ČASTI VODÁRENSKÉHO MÚZEA
Miesto stavby	:	Devínska cesta, areál BVS a. s., Bratislava
Číslo parcely	:	
Druh stavby	:	
Objednávateľ	:	BVS a.s., Prešovská 48, 826 46 Bratislava
Spracovateľ projektu	:	
Autor prevádzkového poriadku	:	

### 2. Všeobecné ustanovenia

Miestny prevádzkový predpis (ďalej MPP)

Predmetom projektu je dobudovanie exteriérovej časti Vodárenského múzea - záhrady na Devínskej ceste v Bratislave, realizácie stavebných úprav s cieľom zvýšenia kvality, bezpečnosti a atraktivity areálu ako verejného voľnočasového priestoru. Riešenie počíta aj s vybudovaním priestranstva na rozšírenie expozície múzea ako aj pre rekreáciu a oddych s prepojením na okolité komunikácie a cyklotrasy.

Riešenie počíta najmä s

- realizáciou prírodnej fontány
- realizáciou prírodného amfiteátra
- realizáciou náučného chodníka
- osadením exponátov vodárenského múzea
- osadením prvkov malej architektúry
- výsadbou vysokej a nízkej zelene

Celková plocha stavby je 2520m<sup>2</sup>.

### 3. Charakteristika územia výstavby

Riešený areál sa nachádza v priestoroch Vodárenského múzea na Devínskej ceste v Bratislave. Vodárenské múzeum je špecializované technické múzeum s hlavným zameraním na vodárenstvo s celoslovenskou pôsobnosťou. Múzeum je umiestnené v

historických priestoroch pôvodnej čerpacej stanice v Karlovej Vsi, v budove postavenej koncom 19. storočia a rozširovanej začiatkom 20. storočia, ktorá bola jedným z prvých zariadení bratislavskej vodárne. K objektom múzea prislúcha aj príhľadá záhrada, ktorá bola dosiaľ nevyužívaná a pre verejnosť neprístupná. V rámci I. a II. etapy rekonštrukcie záhrady boli vybudované prístupové komunikácie, spevné plochy, pitné fontány, zeleň a malá architektúra vo východnej časti záhrady od objektu vodárne / čerpacej stanice/. Predmetom tohto projektu je dobudovanie celého areálu záhrady medzi objektom vodárne a jestvujúcim skleníkom v blízkosti ČOV na parcelách č. 3092, 3094, 3100, 3106/1, doplnenie chodníkov, prírodnej fontány, malej architektúry, exponátov vodárenského múzea a dobudovanie sadových úprav. Cieľom projektu je vytvorenie uceleného priestoru pre oddych a rekreáciu s napojením sa na cyklotrasu, okolité pešie komunikácie s vytvorením priestoru pre cyklistov, deti aj seniorov.

#### 4. Celkové architektonické stavebno- technické riešenie

Zoznam exponátov a diel:

- Exponáty 11 ks
- Funkčný exponát 1ks živcová rúra. Slúži ako vstupná brána
- Lavičky 10ks
- Veľkoplošné informačné tabule 2 ks
- Informatívne tabule k exponátom 11 ks
- Areálové osvetlenie
- Oddychová plocha z agátu – mólo
- Oblúkový amfiteáter z agátu
- Náučný chodník
- Prírodné jazierko s príslušenstvom
- Vysadené druhy rastlín a drevín

#### **Starostlivosť o prírodnú fontánu**

Realizovaná prírodná fontána má nasledovné parametre:

*rozmer 17 x 11 m,  
vodná plocha 170m<sup>2</sup>  
objem 100m<sup>3</sup>  
maximálna hĺbka 100cm*

Prírodné jazierko je navrhnuté tak, aby po plnom zapojení vodných a brehových rastlín plnilo funkciu blízku prírode. Rastliny budú schopné vytvoriť dostatočné množstvo kyslíku, potrebného pre živočíchy, ktoré sa vo vodnom prostredí budú vyskytovať. Jazierko má niekoľko rôznych hĺbok od 5cm do 100 cm a brehový pás trvaliek. 100cm je jeho maximálna hĺbka a v dostatočnej vzdialenosti od chodníkov a oddychového móla. Je tak z bezpečnostných dôvodov.

#### **Prírodná fontána - údržba**

##### *December/Január/Február*

Procesy, ktoré prebiehajú v zimných mesiacoch v jazierku sú síce neviditeľné, ale na živočíšnu zložku majú vplyv. Na dne dochádza k rozkladovým procesom biologického materiálu ktorý sa nahromadil v neskorom období a nie je vhodné ho odstraňovať

z dôvodu zimovania rôznych živočíchov. Je vhodnejšie zabezpečiť aeráciu prostredia prostredníctvom cirkulácie vody cez filtračnú jednotku a umelý vodopád. V období, kedy dochádza k úplnému zamrznutiu vodnej hladiny, je potrebné narušiť ľad aby sa dostal vzdušný kyslík do vody, taktiež znižujeme tlak vytváraný na obvodové steny jazierka, ktoré sú z fólie, a tým predlžujeme jej životnosť.

#### *Marec*

Odstránime odumreté časti rastliny a skontrolujeme okraj jazierka, aby bola fólia chránená voči UV žiareniu, taktiež či nedošlo k posunu kameňov, či nebola niekde porušená bariéra vztlínania.

Je potrebné prekontrolovať čerpaciú a filtračnú jednotku. V prípade potreby sa môže vykonať dezinfekcia prostredia, ochrana rýb pred plesňovými ochoreniami.

#### *Apríl/Máj/Jún*

Kontrola filtračnej jednotky sa musí zintenzívniť pre opad topoľových a vrbových plodov. Rastliny, ktoré počas zimného obdobia uhynuli, sa odstránia a nahradia z okrajovej výsadby, samovýsevu.

#### *Jún/Júl/August*

Kontrola stavu vody. Pri najvyšších teplotách sa môže za deň odpariť podľa výpočtov až 5m<sup>3</sup> vody. Teploty sú už vyššie a odpar je väčší.

Odstraňujeme z vodného prostredia vzniknuté riasy a rastliny ktoré uhynuli, odkvitli, alebo sa intenzívne premnožili. V pobrežnej zóne sa rastliny ošetrujú podľa ich vegetačného cyklu.

#### *September/Október/November*

Priebežne odstraňujeme odumreté časti rastlín, čistíme skimmer a filtračnú jednotku. Pri zvýšenom opade listov skimmer ponoríme do väčšej hĺbky, aby nedošlo k zaneseniu čerpacej a filtračnej jednotky. Listy odstraňujeme mechanicky.

Celková plocha terénnych úprav bude realizovaná na ploche 143,5m<sup>2</sup>, objem výkopových prác 55,2m<sup>3</sup>. Hĺbka výkopu je odstupňovaná od 0,2 do 1,0m.

#### STAROSTLIVOSŤ O PRÍRODNÝ AMFITEÁTER

Jedná sa o drevenú konštrukciu z agátového dreva, ktorá je osadená do zemného násypu bez betónového, alebo kovového opevnenia, konštrukcie. Postupom času dochádza k odhnívaniu drevených častí, ktoré je potrebné vymieňať na základe ich opotrebenia. Ošetrovanie agátového dreva z hľadiska náteru nie je potrebné na ročnej báze. Náter vykonávame podľa opotrebenia povrchu lodným lakom čírim. Pred náterom je potrebné drevo dôkladne vybrúsiť ako aj odmastiť.

Celková plocha terénnych úprav bola realizovaná na ploche 93,4m<sup>2</sup>, objem 52m<sup>3</sup>. Celkové prevýšenie bude 1,0m.

#### STAROSTLIVOSŤ O NÁUČNÝ CHODNÍK

Jedná sa o komunikáciu cez riešené územia a okolo prírodného jazierka. Chodník má šírku 1,0 – 1,2m, od terénu je vymedzený plastovými obrubníkmi.

V prípade že dochádza k poškodzovaniu chodníka, je potrebné dopĺňať vápencový mlat.

## STAROSTLIVOSŤ O EXPOZÍCIU A PRVKY MALEJ ZÁHRADNEJ ARCHITEKTÚRY

### EXPOZÍCIA

#### VSTUPNÁ BRÁNA – ŽIVICOVÁ RÚRA

Vzhľadom k povahe a pôvodnému určeniu materiálu je starostlivosť zjednodušená na tlakové čistenie podľa potreby.

#### STAROSTLIVOSŤ O EXPONÁTY

Jednotlivé exponáty, ktoré sú rozmiestnené pozdĺž náučných chodníkov, sú osadené do štrkového lôžka. Spodná časť je vystavená intenzívnej vlhkosti. Odporúčame pri ošetrovaní dať väčšiu vrstvu náteru. Táto údržba by sa mala vykonávať v jarných mesiacoch, keď je vonkajšia teplota už vyššia a farba schne rýchlejšie a počet návštevníkov je nižší oproti letným a skorým jesenným obdobiam.

Základová farba sivá RAL 7011. Pred nanosom farby je potrebné povrch očistiť od hrdze a odmastiť následne naniesť samotnú farbu.

#### STAROSTLIVOSŤ O HISTORICKÉ LAVIČKY

Jedná sa o odliatok historických parkových lavičiek s rozmermi 198 x 54 x 84cm.

Rozmery drevených lát:

dĺžka: 192 cm (3x), 190 cm (1x)

šírka: 14 cm (3x), 12 cm (1x)

Farba liatinových odliatkov: RAL 6009- komaxit

Typ dosiek: dubové ohobľované drevo, impregnované NP. OSMO WR impregnácia + bezfarebný proti sklzový olej OSMO 430.

Náter kovových aj drevených prvkov: podľa potreby a opotrebenia. Pred náterom vybrúsiť, odmastiť a následne naniesť ochranný náter

#### INFOPANEL K EXPONÁTOM

Jedná sa o atypický prvok – oceľová joklová nosná konštrukcia s drevenými lamelami. Na drevených lamelách bude osadená informačná tabuľa z dibondu s potlačou. Objekt bude založený do betónových základov.

Materiál – červený smrek + náter UV 420mm, oceľová konštrukcia – pozink + náter matný RAL 7021, tabuľka dibond 27x27

#### INFOPANEL

Jedná sa o atypický prvok – oceľová joklová nosná konštrukcia s drevenými lamelami. Na drevených lamelách bude osadená informačná tabuľa z dibondu s potlačou. Objekt bude založený do betónových základov.

Rozmery prvky 15 x 75 x 240cm, tabuľka dibond 70 x 150 cm. Materiál – červený smrek + náter UV 420mm, oceľová konštrukcia – pozink + náter matný RAL 7021

#### ODPADKOVÉ KÔŠE

Jedná sa o typový prvok. Odpadkový kôš so striedkou, oceľové telo, opláštené drevenými lamelami. Objem 70L. Objekt je osadený do betónového základu.

Rozmery 36 x 57 x 107cm. Odporúčame pre kumuláciu rôznorodého odpadu smetné koše v letnom období dezinfikovať a taktiež pre výskyt rôzneho hmyzu pravidelne ošetrovať insekticídnym prostriedkom.



## PITNÉ FONTÁNKY

V oddychovej časti sú umiestnené dve fontány - jedna obojstranná plastika z betónu a druhá z mosadze – zapožičaná od BVS

Jedná sa o atypický prvok vyrobený z umelého kameňa. Súčasťou prvku bude aj prívod vody s vypúšťaním na zimu. Odvod prebytočnej vody bude do trativodu.

Rozmery objektu 60 x 60x 80cm.

Fontána na pitie, určená predovšetkým deťom, je navrhnutá s motívom vychádzajúcim zo slovenských riek a potokov. Výška fontány je upravená na veľkosť detskej postavy, aby mohla byť využívaná deťmi bez obsluhy dospelou osobou. Je ovládaná mechanickým ventilom umiestneným na fontáne a samotná fontána je umiestnená na kruhovom podstavci, ktorý bude slúžiť aj ako schod pre prístup zo všetkých strán. Kruhový podstavec je položený na štrkovom lôžku, čím sa zabezpečí jeho stabilita.

Starostlivosť spočíva v pravidelnom čistení odtoku ako aj picieho zariadenia. V jesennom období sa voda vypustí z oboch zariadení cez výpustný ventil. Voda stečie gravitačným spádom.

## STAROSTLIVOSŤ O OSVETLENIE EXPONÁTOV

Jedná sa o typové svietidlá určené do exteriéru s rozvodmi NN k jednotlivým exponátom. Napájanie bude zo stĺpu verejného osvetlenia, ovládanie bude riešené spolu s verejným osvetlením.

Starostlivosť exponátov je určená výrobcom, životnosťou žiariviek ako aj revíznymi podmienkami.

## STAROSTLIVOSŤ O DREVENÉ MÓLO

Jedná sa o drevenú konštrukciu založenú na betónových základových pásoch. V časti do prírodnej fontány na koloch. Na základovej konštrukcii sú uložené drevené trámy a drevené terasové dosky. Vzhľadom k povahe použitého materiálu – agát, odporúčame drevený materiál prebrúsiť, odmastiť a natrieť ochrannou vrstvou oleja alebo laku. Vhodné obdobie na náter sú jarné mesiace, keď je návštevnosť nižšia a teplota prostredia je vyššia, čím sa zabezpečí rýchlejšie strebanie alebo sušenie naneseného materiálu

## ZELEŇ

Riešené územie sa nachádza v areáli Vodárenského múzea v Bratislave , M.Č. Karlova Ves, v susedstve s komunitnou záhradou vrátane objektu bývalých skleníkov, so severojužnou orientáciou, s dostatočným presvetlením. V blízkosti sa nachádza Karloveské rameno Dunaja a lužný les s prirodzene sa vyskytujúcou vegetáciou – tzv. mäkký luh\_ topole, vrby, jelše. Terén je mierne členitý. Na pozemku sa nachádzajú inžinierske siete. Areál je čiastočne prístupný verejnosti.

Výber druhového zloženia rastlín bol zostavený tak, aby čo najviac korešpondoval s okolitou prírodou mäkkého a tvrdého lužného lesa, v ktorom sa samotný areál vodárenského múzea nachádza. Estetickosť druhového zloženia zvolených drevín a sortimentu kvitnúcich rastlín prispieva aj k zlepšovaniu pracovného prostredia zamestnancov BVS a.s., ako aj bežných návštevníkov a dotvára aj zvyšujúci sa podiel svadiieb a iných podujatí ktoré sú organizované v kongresovom centre múzea.

Druhové zloženie trvaliek prispieva aj k zlepšeniu životného prostredia hmyzu ako aj medonosných druhov. Jazierko sa stalo prirodzeným napájadlom nielen pre hmyz, ale

aj pre rôzne druhy vtáctva, čo prispieva zvýšenej aktivite spevavcov, ktoré hniezdia v okolí jazierka.

Druhovú zloženie použité pre výsadbu:

1ks Betula pendula - do trojkompozície pri vstupe k 2 existujúcim

3ks Castanea sativa - dlhové stromy s jedlými a výživnými plodmi ( 3ks-opelenie)

1ks Amelanchier lamarcki - jedlý ker, premenlivý, estetický pre každé ročné.obdobie

1ks Salix alba babylonica - romantická atmosféra pri biotope, mäkký luh

1ks Quercus palustris - tvrdý luh, zatienenie z juhu, jesenný efekt – vyfarbuje sa na červeno

1ks Tilia cordata 'Rancho' - drevina mäkkého luhu

1ks Fraxinus angustifolia - drevina tvrdého luhu

1ks Ailantus glutinosa - drevina mäkkého luhu

Intenzívnu starosť si predovšetkým vyžadujú trvalkové záhony, a to hlavne vo vegetačnom období, kedy odstraňujeme odkvitnuté časti rastlín. V jarnom a jesennom období odstraňujeme odumreté tzv. zatahnuté nadzemné časti rastlín. Pri stromoch skracujeme predovšetkým prerastene konáre (víba), aby nezavadzali pri kosení zelenej plochy a aby nedochádzalo k zakoreneniu cez odnože konárov, čím by sa zaburilo okolie.

Údržba trávnej plochy by sa mala vykonávať od jari do prvých mrazov. Kosenie by sa malo nastaviť na úroveň znesiteľnú pre samotnú trávnatú plochu, ktorú intenzívnym ušľapávaním poškodzujú návštevníci. V jarnom období by sa mali plochy, ktoré podliehajú intenzívnemu využívaniu zregenerovať výsevom.

#### **5. Súhrn ochranných materiálov pre impregnáciu drevených a kovových prvkov**

Drevené prvky sú zo sušeného reziva hĺbkovo impregnované napr. OSMO WR impregnácia.

Červený smrek - ochranný bezfarebný olej OSMO UV 420

Agát - ochranný bezfarebný olej OSMO UV 420

Terasové dosky - ochranný bezfarebný protišmykový olej OSMO 430

Kovové prvky – žiarový pozink + náter RAL 7021 matný.

Klapiarske výrobky – kompozitový plech antracitovej farby.

## Príloha č. 2 – Prevádzkový poriadok areálu

### 1. Identifikačné údaje prevádzkovateľa zariadenia:

#### Všeobecná časť

- Obchodné meno, právna forma: Bratislavská vodárenská spoločnosť a.s.
- Sídlo spoločnosti: Prešovská 48
- IČO: 358 503 70
- IČ DPH: SK 2020263432
- predmet činnosti : Voľno-rekreačný areál a múzeum: Devínska cesta 1, Bratislava

### 2. Údaje o mieste výkonu činnosti:

- adresa: Voľno-rekreačný areál a múzeum: Devínska cesta 1, Bratislava
- rozsah činnosti: športovo-rekreačné a oddychové využitie,
- odborný zástupca:
- telefón, fax, e-mailova adresa (riaditeľa, odborného zástupcu...)
- počet pracovníkov zabezpečujúcich prevádzku: ...../smena
- Otváracie hodiny prevádzky:
- Vodárenské múzeum:  
Pondelok –Piatok: 9,00hod. – 14,00hod.
- Vodárenská záhrada:  
v hlavnej sezóne v dobe od 1.4. – 31.10.  
každý deň od 6,00hod. – 21,00hod.
- vo vedľajšej sezóne dobe od 1.11. – 31.3.  
každý deň od 7,00hod. – 17,00hod.

### 3. a) druh a spôsob poskytovania služieb, zakázané úkony pri poskytovaní služieb:

Voľno-rekreačný areál na Devínskej ceste 1. v Bratislave poskytuje návštevníkom a zamestnancom oddychové, športové a rekreačné vyžitie v rámci vymedzenej prevádzkovej doby a vyznačeného priestoru.

#### Vymedzene priestoru pohybu:

Objekt vodárenského múzea  
Voľno-rekreačný areál – záhrada  
Objekt Cyklopointu  
Areál Waterplayground

### b) podmienky prevádzky a zásady ochrany zdravia návštevníkov a zamestnancov zariadenia:

V prevádzke sa dodržiavajú hygienické predpisy a opatrenia. Za ich dodržiavanie je zodpovedná/ý (ktorý dbá na riadne zabezpečenie hygieny prevádzky.

Prevádzka musí byť udržiavaná v čistote a poriadku.

Návštevníci majú k dispozícii WC, ktoré sú delené podľa pohlavia, v predsienke je tečúca teplá a pitná voda, mydlo a jednorazové utierky.

Na oddychovo-rekreačnú plochu je povolený vstup v obuvi.

V zariadení je umiestnená lekárnica prvej pomoci na vhodnom a dostupnom mieste, ktorej vybavenie sa priebežne dopĺňa.

### **c) pokyny, obmedzenia a zákazy týkajúce sa návštevníkov zariadenia:**

#### **Zakázané je:**

- Parkovať motorové vozidlá mimo označeného parkoviska (na trávnatých plochách, na vnútroareálových komunikáciách, a pod.).
- Odhadzovať odpadky mimo odpadových nádob a vozit' odpad do areálu, vytvárať skládky odpadu a vypúšťať tuky a oleje do areálovej kanalizácie, prípadne ich vylievať na zem.
- Stanovať a kempovať.
- Jazdiť na bicykli mimo povolenú cestu.
- Hrať loptové hry mimo určeného miesta.
- Zakladať ohniská a klásť oheň.
- Vodiť psov, venčiť ich na verejných priestranstvách.
- Nechávať deti bez dozoru.
- Zdržiavať sa v priestoroch areálu mimo prevádzkovej doby.
- Odkladať predmety, ktoré by mohli spôsobiť ujmu na zdraví, ako aj znečisťovať areál a vodnú plochu rôznym odpadom (skleným, biologickým, chemickým a pod.).
- Zneužívať prostriedky na privolanie prvej pomoci.
- Fajčiť, požívať alkohol alebo iné psychotropné látky.
- Zakladať otvorený oheň
- Poškodzovať osadené vystavené exponáty ako aj ostatné zariadenia a prvky

#### **V celom areály je potrebné sa riadiť uvedenými zásadami**

- Rešpektovať zásady bezpečného správania.
- Rešpektovať pokyny pracovníkov areálu, príslušníkov polície, mestskej polície a strážnej služby.
- Udržiavať čistotu a poriadok, dodržiavať hygienické predpisy, nevykonávať činnosť, ktorá by viedla k znečisteniu ovzdušia, vody a pôdy
- Pokynmi pre návštevníkov areálu, vyvesenými na tabuliach na vstupných bránach a vo vnútri areálu.
- Deti do 8 rokov môžu areál užívať iba v sprievode rodiča alebo inej dospelšej osoby.

#### **Bezpečnosť osôb a zodpovednosť za spôsobené škody a úrazy:**

- V záujme bezpečnosti v oddychovej zóne: a) nikto, okrem prevádzkovateľa, správcu a nimi určených osôb, nesmie zasahovať, upravovať a opravovať zeleň, alebo zariadenia oddychovej zóny b) je zakázané používať poškodené zariadenia
- Za bezpečnosť detí zodpovedá ich dozor.
- Voda vo vodných prvkoch nie je vhodná na pitie.
- Pešie komunikácie sa v zimnom období neudržujú a ich využívanie je na vlastnú zodpovednosť.
- V prípade ohrozenia života, zdravia, majetku a bezpečnosti návštevníkov oddychovej zóny, je každý oprávnený volať na:

- a) číslo 112 - integrovaný záchranný systém
- b) číslo 159 - mestská polícia
- c) číslo 158 (príp. 112) - štátna polícia
- d) číslo 150 – Hasičský a záchranný útvar hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

#### d) spôsob a frekvencia upratovania

Prevádzka je udržiavaná v čistote a poriadku. Dezinfekcia priestorov sa vykonáva pravidelne - denne. Používajú sa dezinfekčné prostriedky dostupné z distribučnej siete. Pri ich používaní je potrebné dodržať pracovný postup uvedený v návode výrobcu prípravku.

2x ročne sa čistia osvetľovacie telesá. Každé 5 rokov sa prevádzka vymaľuje.

Tuhý komunálny odpad sa zbiera v uzatvárateľných a umývateľných nádobách a denne sa vynáša. Odvoz TKO zabezpečuje externý zmluvne dohodnutý partner oprávnený nakladať s odpadom. Zelený trávnatý odpad sa zbiera do uzatvárateľných a umývateľných nádob a odvoz zabezpečuje externý zmluvne dohodnutý partner.

#### e) spôsob a frekvencia údržby jednotlivých stavebných objektov

##### 1- SO 100 Múzeum

- Objekt múzea sa udržiava štandardným spôsobom, denným upratovaním. Priestory je potrebné v zimnom období vykurovať. Pravidelné vetrenie priestorov objektu je potrebné vykonávať celoročne. Nátery stien je potrebné obnovovať každých päť rokov.
- Ochrana drevených prvkov ochrannými nátermi vykonávať každých 5 rokov.
- Odtiene farby a typy materiálov  
Steny jupol ecomonic biely, zábradlia a kovové okná zelená RAL 6002, šedé konštrukcie RAL 7004, interiérové dvere šedá RAL 7016
- Odtiene farieb podľa vzorkovníka KEIM Farben Spectrum pamiatkové prvky  
Strojovňa - suterén: Biela 9337 - strop, steny  
Strojovňa – prízemie: Oker:9096 – stop, steny  
Čierna – zbobenie stien a stropov  
Vstupná hala - prízemie: Šedá:9510 – strop, stena,  
Tehlová:9146 – detaily strop, stena (ozdobné rímsy)
- Ochrana terazza  
Zhotoviteľ odporúča prebrúsenie terazza jeden krát za 15 rokov.
- Ochrana ocelových pozinkovaných prvkov  
Zhotoviteľ deklaruje tieto prvky ako bez údržbové, resp. štandardná starostlivosť- prach, nečistoty.
- Hliníkové exteriérové okná, kontrolu kovaní, tesnení a servis prevádzkať v súlade s technickým predpismi výrobcu okenných prvkov
- Elektro inštalácia v objekte je bez údržbová. pravidelné kontroly vykonávať v zmysle 2x ročne je potrebné vykonať čistenie osvetľovacích telies a kontrolu podsietení –LED systémov. Periodickú kontrolu elektroinštalácie je potrebné vykonávať v súlade s vykonanou a odovzdanou revíznou správou . Výmenu svetelných zdrojov vykonávať podľa potreby

- Vzduchotechnika, INVERTER - na ovládanie bol zaškolený personál Múzea, vid' zápis so zaškolenia obsluhy zo dňa 30.05.2014. Zápis tvorí súčasť dokumentov odovzdaných po ukončení stavebných prác. Na zariadení vzduchotechniky je potrebné vykonávať pravidelný odborný servis v súlade s technickými predpismi výrobcu. Servis zabezpečí externe zmluvne dohodnutým partner.
- Dažďová kanalizácia strechy je potrebné vykonávať pravidelnú kontrolu a čistenie celej sústavy dažďovej kanalizácie (žľaby aj zvody) min. 2x ročne.
- Doba životnosti: 5 rokov

## 2- SO 101 Čerpacia stanica

- Rozsah vykonávaných stavebných úprav na tomto objekte je bez údržbových. Povrchové úpravy, maľovky stien je potrebné obnovovať každých päť rokov.
- Údržba fasádnej exteriérovej omietky vykonávať v zmysle technických predpisov výrobcu, min, 1x ročne fasádu zmyť prúdom vody.
- Odtiene farby a typy materiálov  
RAL sokla Murexin menchester 263  
RAL fadády Murexin menchester 269
- Plastové exteriérové okná, kontrolu kovaní, tesnení a servis prevádzkať v súlade s technickým predpismi výrobcu okenných prvkov
- Exteriérová elektroinštalácie a bleskozvod: je potrebné vykonávať pravidelné kontroly v súlade s vykonanou a odovzdanou revíznou správou. 2x ročne je potrebné vykonať čistenie osvetľovacích telies.
- Výmenu svetelných zdrojov vykonávať podľa potreby.
- Dažďová kanalizácia strechy je potrebné vykonávať pravidelnú kontrolu a čistenie celej sústavy dažďovej kanalizácie (žľaby aj zvody) min. 2x ročne.
- Vzduchotechnika revíziu a kontrolu zariadení vykonávať v súlade s technickými predpismi výrobcu zariadení
- Doba životnosti 5 rokov

## 3- SO 102 Technicko-prevádzkový objekt

- Rozsah vykonávaných stavebných úprav na tomto objekte je bez údržbových. Povrchové úpravy, maľovky stien je potrebné obnovovať každých päť rokov.
- Údržba fasádnej exteriérovej omietky vykonávať v zmysle technických predpisov výrobcu, min, 1x ročne fasádu zmyť prúdom vody.
- Odtiene farby a typy materiálov  
RAL sokla Murexin menchester 263  
RAL fadády Murexin menchester 269
- Exteriérová elektroinštalácie a bleskozvod: je potrebné vykonávať pravidelné kontroly v súlade s vykonanou a odovzdanou revíznou správou. 2x ročne je potrebné vykonať čistenie osvetľovacích telies.
- Výmenu svetelných zdrojov vykonávať podľa potreby
- Dažďová kanalizácia strechy je potrebné vykonávať pravidelnú kontrolu a čistenie celej sústavy dažďovej kanalizácie (žľaby aj zvody) min. 2x ročne.
- Doba životnosti 5 rokov

#### **4- SO 201 Spevnené plochy**

- Spevnené plochy – komunikácie využívať a zaťažovať v súlade s predpísanými hodnotami dodávateľa diela.
- Údržbu povrchov komunikácií, vykonávať v súlade s technickými predpismi výrobcu
- Rozsah vykonávaných stavebných prác na tomto stavebnom objekte je možné uviesť ako bez údržbový.
- Doba životnosti 5 rokov

#### **5- SO 202 Drenážny systém**

- Drenážny systém je navrhnutý a zrealizovaný ako bez údržbový, zhotoviteľ odporúča sledovať prípadné hromadenie vody v areály, následne osloviť zhotoviteľa s reklamáciou, prípadne si odstránenie závady objednať u spôsobilej stavebnej spoločnosti.
- Doba životnosti 5 rokov

#### **6- SO 203 Oplotenie**

- Betónové konštrukcie udržiavať ochrannými nátermi v súlade technickými predpismi výrobcu, dodávateľa betónu, min. 1x za 2roky.
- Oceľové, pozinkované prvky oplotenia udržiavať v súlade s technickými predpismi dodávateľa diela.
- Otváracie a posuvné elektrické brány údržbu vykonávať v súlade s technickými predpismi výrobcu brán. Elektroinštalácia brán, kontrolu systému vykonávať v súlade s vykonanou a odovzdanou revíznou správou
- Doba životnosti 5 rokov

#### **7- SO 204 Areálové osvetlenie**

- Údržbu samotných svetiel, ich čistenie vykonávať 1x ročne. Pravidelnú kontrolu rozvodov a siete vykonávať v súlade s vykonanou a odovzdanou revíznou správou
- Stĺpy impregnovanť ochrannými nátermi každých 5 rokov. Odtiene farby RAL 6002
- Výmenu svetelných zdrojov vykonávať podľa potreby
- Doba životnosti 5 rokov.

#### **8- SO 205 Zabezpečenie objektu**

- Údržba tohto stavebného objektu je podriadená odboru krízového riadenia spoločnosti.
- Revíziu systému musí vykonávať odborne spôsobilá firma, na základe platnej servisnej zmluvy
- Doba životnosti 5 rokov.

#### **9- SO 206 Prípojka vody**

- Charakter vykonávaných stavebných úprav – potrubné rozvody si nevyžadujú pravidelnú údržbu, iba výnimočne v prípade poruchy.

- Vodovodnú sústavu, tesnosť spojov, funkčnosť uzáverov pravidelne kontrolovať 2x ročne.
- V prípade poškodenia prvkov okamžite riešiť výmenu.
- Doba životnosti 5 rokov

### **10-SO 301 Areál Cyklopointu**

- Stavebný objekt je navrhnutý z odolného dreva proti vode a vlhkosti (stĺpy z agátu a ostatné prvky z červeného smreku).
- Ochranu všetkých drevených prvkov prevádzať ochrannými nátermi impregnáciou OSMO WR každých 5 rokov. Modrá časť sa natiera Osmo park line 7264- holubia modrá. Zvyšok drevenej konštrukcie sa impregnuje bezfarebným olejom Osmo UV 420.
- Obnovu strešnej krytiny vykonávať v súlade s technickými predpismi výrobcu systému
- Dažďovú kanalizáciu kontrolovať a čistiť 2x ročne
- Doba životnosti je 5 rokov.

### **11-SO 303 Sadové úpravy**

- Údržbu a starostlivosť o zelené plochy a vysadenú zeleň musí vykonávať odborne spôsobilá firma alebo zaškolení pracovníci areálu.
- Údržbu zelene je potrebné vykonávať celoročne v zmysle predpisov dodávateľa zelene
- Doba životnosti 5 rokov.

### **12-SO 302 Areál Waterplayground**

- Nakoľko ide o pomerne zložitý objekt na údržbu, je nutná nasledovná starostlivosť:

#### Denne:

- Analyzovať pH vody a upraviť jej hodnotu na 7,2 až 7,6
- Analyzovať hladinu voľného chlóru a udržiavať ju medzi 0,5-2ppm.
- Čistiť vodu a fontánu od napadaných listov, hmyzu a nečistôt.
- Upravovať kamene okolo hlavného odpadu vody

#### Týždenne:

- Vyčistíte skimmer a kefkou vyčistíte aj steny bazénu, potom povysávajú nečistoty zo dna bazénu.
  - Prepláchnite filtráciu a vyčistíte zachytávať hrubých nečistôt.
  - Ak je to potrebné vymeňte tabletky ( puky ) pomaly rozpustného chlóru BST MINI BAZÉNOVÉ SUPER TABLETKY, alebo MULTIFUNKČNÉ TABLETKY MAXI ( TRIPLEX )
  - Pridajte preventívny prípravok proti riasam ALGICID STANDART
- Dbajte na to, aby v bazéne bola vždy správna hladina vody, pri dopĺňovaní do bazénu bola zameraná hladina chlóru a pH a ak je to potrebné, upravená na požadované hodnoty.

#### Zazimovanie fontány:



- Zazimovanie fontány je veľmi dôležité. Dokonca aj v priebehu zimy bude Vaša fontána potrebovať zodpovedajúcu údržbu, ktorá ho uchráni pred usadeninami, škvrnami a koróziou. Po skončení sezóny udržiavajte naďalej hodnoty pH a chlóru vo fontáne v odporučených hraniciach, až do doby pokiaľ teplota vody neklesne pod 15 stupňov celsia. Po kľuknutí teploty vody pod 15 stupňov, je potrebné vypustiť fontánu prečistiť všetky potrubia. Voda v rezerváre, teda vo veži sa zazimuje zazimovaním roztokom: 5 litrov na 100 m<sup>3</sup> vody.

Nakoľko sa jedná o technologicky náročný objekt, generálny dodávateľ stavby odporúča okrem každodennej údržby zazmluvniť renomovanú spoločnosť na pravidelný servis jedenkrát za mesiac a veľký servis pred a po sezóne.

- Vodovodnú sústavu technológie fontány, tesnosť spojov, funkčnosť uzáverov pravidelne kontrolovať 2x ročne.
- V prípade poškodenia prvkov okamžite riešiť výmenu.
- Drevené opláštenie šachty a drevený parapet zábradlia je z odolného dreva proti vode a vlhkosti z červeného smreku ochranu je potrebné vykonávať pravidelne každých 5 rokov impregnačnými ochrannými nátermi bezfarebným olejom Osmo UV 420.
- Doba životnosti 5 rokov

### **13-SO 303 Malá architektúra**

- Nakoľko objekty malej architektúry využívajú hlavne deti, je potrebné mimoriadne dbať na funkčnosť a bezpečnosť jednotlivých atrakcií, fontánok, košov, lavičiek, lanoviek, sietí atď..
- Potrebná je pravidelná kontrola funkčnosti každé dva mesiace.
- Nátery a impregnácia drevených konštrukcií každé dva roky
- Doba životnosti 2 roky

### **14-SO 100 Interiérové vybavenie**

- Interiérové vybavenie bolo navrhované zo stabilných drevotrieskových dekorov s povrchovou úpravou ÚV odolnou. Napriek tomu je potrebná štandardná starostlivosť o čistotu a prach.
- 2x ročne je potrebné drevené povrchy ošetriť ochrannými konzervačnými čistiacimi prostriedkami
- Ochranu sklenených vitrín a panelov je potrebné vykonávať pravidelnú týždennú v rozsahu štandardnej starostlivosti o čistotu a prach
- Údržbu, ochranu a starostlivosť o makety je potrebné vykonávať v súlade s predpismi dodávateľa makiet
- Doba životnosti 2 roky

Prevádzkový poriadok zariadenia musí byť sprístupnený na vhodnom a viditeľnom mieste.

## Príloha č. 3 – Údržba zelene

### 16 Údržba zelene po ukončení diela

#### Starostlivosť o trávnik

Trávniky pravidelne kosíme 1 krát do týždňa na 1/3 pôvodnej výšky. Dôležité pre jeho rast je, aby bola optimálne nastavená automatická závlaha. V prípade choroby trávnik treba aplikovať vhodný chemický prostriedok. Štandardne hnojíme dvakrát do roka. Na jar trávnik pravidelne prevzdušňujeme.

#### Starostlivosť o stromy

Stromy musia byť pravidelne podľa potreby zalievané (v extrémnych horúčavách aj každý deň, keďže na trávnatých plochách nie je privedená kvapôčková závlaha a zálievka trávnik má iba povrchový účinok) hlavne v období počas prvých troch rokov, kedy zakoreňujú. Jeden strom podľa veľkosti balu by mal v horúcich dňoch dostať cca 20-40L vody.

Ďalej je vhodné dreviny aspoň raz do roka prihnojiť, v prípade aplikácie kompostového substrátu "Dabucom" nie je potrebné prihnojovanie v prvých dvoch rokoch. Rez listnatých drevín či už výchovný alebo zdravotný musí vykonávať odborná záhradnícka firma.

#### Starostlivosť o kry

Starostlivosť o kry zahŕňa pravidelne odburiňovanie záhonov, prihnojovanie, a rez drevín vykonávaný v závislosti od druhu a doby kvitnutia. Odbornú starostlivosť by mala vykonávať záhradnícka firma.

#### Starostlivosť o živý plot

Živý plot potrebuje pravidelne prihnojovanie (závisí od typu hnojiva, 1-3x ročne) a pravidelný rez, ktorý rovnako vykonáva odborná záhradnícka firma.

Živý plot bude udržiavaný rezom do výšky cca 3-4m, podľa technických možností údržby, vzhľadom na to, že zo strany svahu bude údržba komplikovanejšia.

#### Starostlivosť o okrasné trávy

Pre formovanie rastu okrasných tráv každú jar zostrihneme tesne nad zemou.

#### Starostlivosť o trvalkové záhony

Starostlivosť o trvalkové záhony zahŕňa pravidelne odburiňovanie. Rastu pomáha dobre nastavená automatická závlaha. Kvety po odkvitnutí zrezávame.

#### Mulčovanie

Kôra časom zvetráva, preto ju pravidelne podľa potreby (1-2 razy ročne) dosýpame. (viď. odsek 12).

#### Hnojenie

(viď. odsek 13).

## Príloha č. 4 - Cenová ponuka Poskytovateľa

popis	cena za mesiac v EUR bez DPH	počet mesiacov	cena celkom v EUR bez DPH
Zimná a letná údržba vonkajších plôch Vodárenského múzea	3 746,00	48	179 808,000

